

CAR SMARTPHONE MOUNT TKHU 2 A1

(GB) (CY)

CAR SMARTPHONE MOUNT

Operating instructions

(HR)

SMARTPHONE DRŽAČ ZA AUTOMOBIL

Upute za upotrebu

(RS)

DRŽAČ ZA PAMETNI TELEFON ZA AUTOMOBIL

Uputstvo za upotrebu

(RO)

SUPORT AUTO PENTRU SMARTPHONE

Instrucțiuni de utilizare

(BG)

СТОЙКА ЗА СМАРТФОН ЗА АВТОМОБИЛ

Ръководство за експлоатация

(GR) (CY)

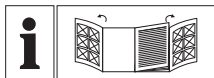
ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ SMARTPHONES

Οδηγίες χρήσης

(DE) (AT) (CH)

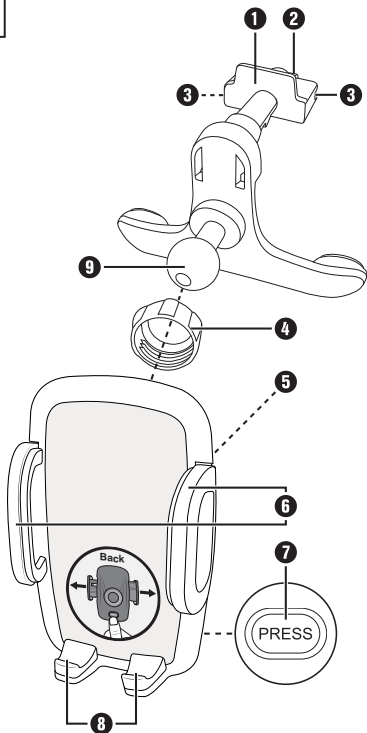
KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

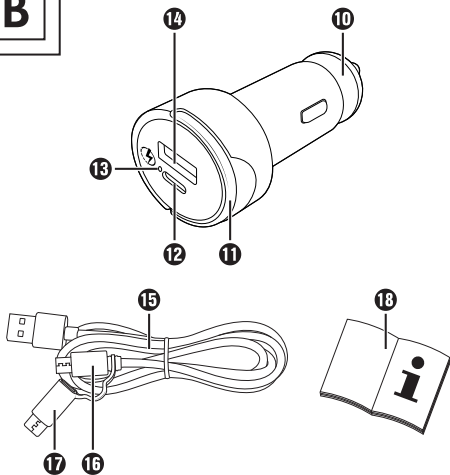
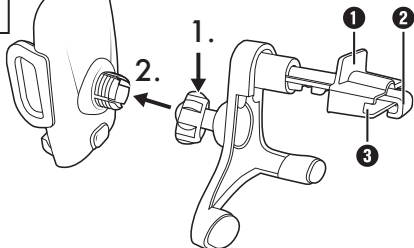
Bedienungsanleitung



GB / CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	25
RS	Bedienungsanleitung	Seite	47
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	69
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	93
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	123
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	149

A



B**C**

Contents

Introduction 3

Intended use 3

Notes on trademarks 4

Warnings and symbols used 4

Safety information 7

Operating components 10

Technical details 11

Notes on the EU Declaration of Conformity 12

Check package contents 12

Handling and use 13

Fitting the car cradle 13

Fitting the vent clip 13

Inserting your mobile phone into the car cradle . . 14

Charging the mobile phone 14

Troubleshooting 16

Cleaning and maintenance 17

Storage when not in use 17

Disposal 18

Disposal of the device 18

Disposal of packaging 18

Kompernass Handels GmbH warranty 19

Service 23

Importer 24

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The car cradle is an information electronics device and is used for holding mobile phones (and other 5 V devices with a USB connection) in the car and charging them at the same time. The car USB adapter is only intended for vehicles with a cigarette lighter whose negative pole is connected to earth.

Any other use is considered to be improper, and can result in damage and injuries. Claims of any kind for damage resulting from improper use or unauthorised modifications will not be considered. This product is for private use only, and is not intended for commercial use.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions (if applicable):

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injuries.

 WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injuries.

 CAUTION

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions on this warning label to prevent injuries.

ATTENTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information to help you handle the product.



The E marking is a test mark for the labelling of components requiring approval in motor vehicles and states that the necessary tests have been carried out and that an ECE component approval has been issued.

The letters “xx” are placeholders and stand for the country where the licence was issued.



The Smart Fast Charge symbol indicates that the technology used enables reduced charging time for compatible devices.

Compatible connected devices automatically receive a signal to draw the maximum available charging current.

Safety information

- Check the device for visible external damage before use. Do not use a device that has been damaged or dropped.
- To avoid possible risks, arrange for damaged cables or connectors to be exchanged by an authorised specialist or the Customer Service Department.
- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use of the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.

DANGER

- Packaging materials (such as plastic film or rigid foam) may not be used as playthings.
There is a risk of suffocation!
- The packaging material is not a toy!

- Never open the device, and never carry out any repairs yourself.
- Do not allow any liquids or moisture to get into the device.
- Never subject the device to extreme heat or humidity. This applies especially to storage in a car. High temperatures occur in the car interior and the glove compartment if the car is stationary for extended periods in hot weather with direct sunlight. Remove electrical and electronic devices from the vehicle.
- When fitting the cradle, ensure that it does not get in the way of steering, braking or the deployment of other vehicle systems (such as airbags) and does not restrict your field of view when driving.
-  **WARNING** Do not place the car cradle in or near the airbag deployment area, as the cradle could be flung through the vehicle interior in the event of airbag deployment, which could cause serious injuries.
- Ensure that the cradle is not installed in a location in which you could come into contact with it in the event of an accident or collision.

- Please also pay attention to your mobile phone/equipment operating instructions.
- If you notice a burning smell or smoke coming from your car USB adapter, disconnect it from the cigarette lighter immediately.
-  **WARNING** Under no circumstances should the smoke be inhaled as this could be harmful to your health.
- All of the applicable laws in your location must be observed. Your hands must always be free to operate the vehicle safely when you are driving. Traffic safety must always take priority whilst driving. Use this cradle only if no hazard is likely to occur in any driving situation.

Operating components

- ❶ Lever
- ❷ Hook
- ❸ Cut-outs
- ❹ Screw ring
- ❺ Ball joint socket
- ❻ Car cradle fixer grips
- ❼ **PRESS** button
- ❽ Supports of the car cradle
- ❾ Ball joint
- ❿ Car USB adapter
- ⓫ Pull ring
- ⓬ USB type C socket
- ⓭ Operating LED
- ⓮ USB type A socket
- ⓯ Charging cable
- ⓰ Micro USB plug
- ⓱ USB type C plug (micro USB to USB type C)
- ⓲ Operating instructions (symbol)

Technical details

Model	TKHU 2 A1
Input voltage/current	12–24 V $\equiv$ (direct current), 2 A
Output voltage/current USB-A	5 V $\equiv$ (direct current), 2.1 A*
Output voltage/current USB-C	5 V $\equiv$ (direct current), 3 A*
Distance between cradle fixer grips	approx. 5.0–9.0 cm
Dimensions (Cradle without vent clip)	approx. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Weight (Cradle with vent clip)	approx. 90 g
Dimensions (car USB adapter)	approx. 5.9 x 3.4 x 3.0 cm
Weight (car USB adapter)	approx. 20 g
Operating temperature	15°C to 40°C
Storage temperature	0°C to 55°C
Relative humidity	≤ 75% (no condensation)

*When both USB connections **12/14** are being used simultaneously, the total power consumption of the connected devices may not exceed 3 A.

Notes on the EU Declaration of Conformity

CE This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC Directive 2014/30/EU, UN Directive R10 and RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Check package contents

Before using the device for the first time, check the package content to ensure that it is complete and free of visible damage (see figs. A and B). If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the service hotline (see section **Service**). Remove all parts from the packaging, and then remove all packaging material and any protective films or similar from the device.

- Car cradle with vent clip (consisting of two parts)
- Car USB adapter **10**
- Charging cable **15**
- These operating instructions **18**

Handling and use

Fitting the car cradle

- ◆ Unscrew the screw ring ④ anticlockwise from the car cradle.
- ◆ Place the screw ring ④ over the ball joint ⑨ and press the ball joint ⑨ into the ball joint socket ⑤ (see fig. C).
- ◆ Screw the screw ring ④ clockwise onto the ball joint socket ⑤ until tight

Fitting the vent clip

- ◆ Pull the lever ① towards the car cradle and hold it in place.
- ◆ Guide the hook ② between two ventilation slots and hook it onto a ventilation slot.
- ◆ Release the lever ① slowly and, at the same time, place the two cut-outs ③ onto a ventilation slot.
- ◆ Align the car cradle so that the two arms of the vent clip rest on the fitting. You can use the 360° rotating ball joint ⑨ to adjust the car cradle horizontally and vertically to suit your requirements. Loosen the screw ring ④ a little to make it easier to adjust the ball joint ⑨.

- ◆ To remove the car cradle, pull the lever **1** towards the car cradle and hold it in place.
- ◆ Unhook the hook **2** and pull it through the ventilation slots.

Inserting your mobile phone into the car cradle

- ◆  Press the **PRESS** button **7** on the rear of the device and the fixer grips **6** of the car cradle automatically move outwards.
- ◆ Place your mobile phone on the supports **8** of the car cradle.
- ◆ Push the car cradle fixer grips **6** inwards until the mobile phone is held firmly in place.
- ◆ Press the **PRESS** button **7** to remove the mobile phone from the car cradle.

Charging the mobile phone

- ◆ Connect the car USB adapter **10** to your vehicle's on-board power supply (cigarette lighter). The operating LED **13** lights up white to indicate that the car USB adapter **10** is ready for use. It is possible that the ignition has to be switched on first depending on the vehicle type.

- ◆ Connect the charging cable 15 to the USB type A socket 14 on the car USB adapter 10 and the mobile phone. To use the USB type C plug 17, connect this to the micro USB plug 16. Charging starts immediately and is indicated on the mobile phone display.

NOTE

- ◆ To use the USB type C socket 12 you will need an appropriate cable, which is not supplied. Contact your local electronics dealer.
- ◆ After charging, remove the car USB adapter 10 from the cigarette lighter by pulling on the pull ring 11.

CAUTION

- In vehicles in which the cigarette lighter also works with the ignition switched off, the device must be disconnected from the cigarette lighter after use. Otherwise, the vehicle battery may be discharged over a long period of time, since the device also uses power when it is idle.

Troubleshooting

A connected device will not charge (the white operating LED 13 does not light up).

- ◆ No connection to the car's cigarette lighter socket. Check the connection.
- ◆ Depending on the vehicle type, it is possible that the ignition has to be switched on first.

The white operating LED 13 goes out after a device has been connected

- ◆ The car USB adapter 10 is overloaded and will no longer charge attached devices. The internal over-current protection has been triggered. Disconnect all connected devices from the car USB adapter 10. The white operating LED 13 lights up immediately and the car USB adapter 10 is ready for use again.

NOTE

- If you cannot solve the problem with the suggested solutions, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

Cleaning and maintenance

CAUTION

- ▶ Always disconnect the device from the cigarette lighter during cleaning and when it is not being used.
- When necessary, clean the device with a soft cloth. Check the condition of the device at regular intervals. Do not continue to use the device if you notice any damage.

Storage when not in use

CAUTION

- ▶ The temperatures inside the vehicle can reach extreme values in summer and winter. Prevent heat damage: do not leave the device in the vehicle.
- Store the device somewhere clean, dry, free of dust and out of direct sunlight.

Disposal

Disposal of the device



The symbol shown on the left of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user.
Protect the environment and dispose of this device properly.



You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental compatibility and ease of disposal, and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard,
80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com)

where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 353640_2010.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 353640_2010

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	27
Namjenska uporaba	27
Napomene u vezi robne marke	28
Korištena upozorenja i simboli	28
Sigurnosne napomene	30
Upravljački elementi	33
Tehnički podaci	34
Napomene uz EU – izjavu o sukladnosti	35
Kontrola opsega isporuke	35
Rukovanje i rad	36
Montiranje automobilskeg držača	36
Montiranje kopče za ventilacijski otvor	36
Umetanje mobitela u automobilske držač	37
Punjenje mobitela	38
Otklanjanje smetnji	39
Čišćenje i održavanje	40
Čuvanje za vrijeme nekorištenja	40

Zbrinjavanje 41

Zbrinjavanje uređaja 41

Zbrinjavanje ambalaže 41

Jamstvo tvrtke

Kompernass Handels GmbH 42

Servis 45

Uvoznik 46

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Ove upute dobro sačuvajte. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Automobilski držač je uređaj informacijske elektronike i služi za držanje i istovremeno punjenje mobitela (i drugih uređaja s naponom od 5 V koji imaju USB priključak) u automobilu. Automobilski USB adapter prikladan je samo za vozila s upaljačem za cigarete, čiji je negativni pol na masi.

Svaki drugi način korištenja i svaki način koji prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskim i može dovesti do oštećenja i ozljeda. Isključena su sva potraživanja za štete nastale nenamjenskom uporabom ili samovoljnim preinakama. Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za privatnu uporabu i nije predviđen za uporabu u gospodarske svrhe.

Napomene u vezi robne marke

USB® je registrirana robna marka organizacije USB Implementers Forum, Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja (ako je primjenjivo):



OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, uzrokovat će teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako se opasna situacija ne izbjegne, može uzrokovati teške ozljede ili smrt.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili smrtnog slučaja.

OPREZ

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

PAŽNJA

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.



Oznaka E je oznaka odobrenja za označavanje sastavnih dijelova za motorna vozila, za koje je potrebno odobrenje, i označava da su obavljena potrebna ispitivanja i da je dodijeljena ECE homologacija. Slova „xx” su nadomjesni znaci i označavaju zemlju u kojoj je odobrenje izdano.



Simbol Smart Fast Charge tehnologije brzog punjenja ukazuje na to da je s kompatibilnim uređajima moguće kraće vrijeme punjenja. Kompatibilnim povezanim uređajima automatski se signalizira da koriste maksimalnu raspoloživu struju punjenja.

Sigurnosne napomene

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- U slučaju oštećenja kabela ili priključaka, iste mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako bi se izbjegle opasne situacije.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stare 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz upotrebe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.



OPASNOST

- ▶ Ambalaža (npr. folije ili tvrda pjena) ne smije se koristiti za igranje. **Postoji opasnost od gušenja!**
 - ▶ Ambalaža nije igračka!
- Nikada ne otvarajte uređaj i ne vršite popravke na njemu.
 - Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina.
 - Uređaj nikada ne izlažite ekstremno visokim temperaturama ili visokoj vlazi u zraku. To posebno vrijedi za čuvanje u automobilu. Kod dužih razdoblja stajanja i toplog vremena uz sunčeve zrake nastaju visoke temperature u unutrašnjosti i u prostoru za odlaganje. Izvadite električne i elektronske uređaje iz vozila.

- Prilikom montaže držača pazite da ne smeta prilikom upravljanja i kočenja, i da ne utječe na funkcionalnost drugih pogonskih sustava vozila (npr. zračni jastuci), te da ne ograničava Vaše vidno polje prilikom vožnje.
- **⚠ UPOZORENJE** Automobilski držač ne postavljajte u području djelovanja zračnog jastuka ili u njegovoj blizini, jer zračni jastuk u slučaju aktivacije može držač izbaciti kroz unutrašnjost vozila i uzrokovati teške ozljede.
- Pazite da držač ne instalirate u položaj u koji biste u slučaju nezgode ili sudara s njim mogli doći u kontakt.
- Također obratite pažnju na upute za uporabu Vašeg mobitela/krajnjeg uređaja.
- Ako na Auto / USB adapteru ustanovite miris paljevine ili uočite pojavu dima, odmah ga izvadite iz upaljača za cigarete.
- **⚠ UPOZORENJE** Dim nikako ne smijete udisati, jer je štetan za zdravlje.
- Poštujte sve važeće lokalne zakonske propise. Ruke prilikom vožnje uvijek moraju biti slobodne za upravljanje vozilom. Sigurnost u prometu prilikom vožnje uvijek mora imati prednost. Ovaj držač koristite samo kada prilikom vožnje ne može doći do opasnosti.
- **⚡ Oprez! ⚠ Upozorenje:** Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

Upravljački elementi

- ➊ Ručica
- ➋ Kuka
- ➌ Utori
- ➍ Navojni prsten
- ➎ Sjedište kuglastog zgloba
- ➏ Čeljust automobilskog držača
- ➐ Tipka **PRESS**
- ➑ Postolje automobilskog držača
- ➒ Kuglasti zglob
- ➓ Automobilski USB adapter
- ➔ Držać
- ➕ USB utičnica tip C
- ➖ Pogonska LED
- ➗ USB utičnica tip A
- ➘ Kabel za punjenje
- ➙ Micro USB utikač
- ➚ USB tip C utikač (Micro USB na USB tip C)
- ➛ Upute za uporabu (slika simbola)

Tehnički podaci

Model	TKHU 2 A1
Ulazni napon/ -struja	12-24 V $\equiv$ (istosmjerna struja), 2 A
Izlazni napon/ izlazna struja USB-A	5 V $\equiv$ (istosmjerna struja), 2,1 A*
Izlazni napon/ izlazna struja USB-C	5 V $\equiv$ (istosmjerna struja), 3 A*
Razmak čeljusti držača	oko 5,0-9,0 cm
Dimenzije (Držać bez kopče za ventilacijski otvor)	oko 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Težina (Držać s kopčom za ventilacijski otvor)	oko 90 g
Dimenzije (automobilski USB adapter)	oko 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Težina (automobilski USB adapter)	oko 20 g
Radna temperatura	15°C do 40°C
Temperatura skladištenja	0°C do 55°C
Vlažnost zraka	$\leq 75\%$ (bez kondenzacije)

* Pri istovremenom korištenju oba USB-priključka 12/14 ukupna potrošnja struje priključenih uređaja ne smije prekoračiti 3 A.

Napomene uz EU – izjavu o sukladnosti

 Ovaj uređaj ispunjava osnovne zahtjeve i druge relevantne propise direktive za elektromagnetnu podnošljivost 2014/30/EU, UN direktive R10 i direktive za ograničenje uporabe opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU.

Potpuna EU-izjava o sukladnosti može se nabaviti kod uvoznika.

Kontrola opsega isporuke

Prije puštanja u pogon provjerite cjelovitost opsega isporuke i ustanovite postoje li eventualno vidljiva oštećenja (vidi sliku A i B). U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**). Izvadite sve dijelove iz pakiranja i odstranite ambalažu i eventualne zaštitne folije i sl. s uređaja.

- Automobilski držač s kopčom za ventilacijski otvor (u dva dijela)
- Automobilski USB adapter 10
- Kabel za punjenje 15
- Ove upute za uporabu 18

Rukovanje i rad

Montiranje automobilskeg držača

- ♦ Navojni prsten 4 skinite s automobilskeg nosača odvrtanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
- ♦ Postavite navojni prsten 4 preko kuglastog zgloba 9 i pritisnite kuglasti zglob 9 u sjedište kuglastog zgloba 5 (vidi sliku C).
- ♦ Zavrnite navojni prsten 4 na sjedište kuglastog zgloba 5 u smjeru kazaljke na satu.

Montiranje kopče za ventilacijski otvor

- ♦ Povucite ručicu 1 u smjeru automobilskeg držača i držite ju povučenu.
- ♦ Umetnite kuku 2 između dva proreza ventilacijskeg otvora i zakvačite je za jedan od ventilacijskih otvora.
- ♦ Polako otpustite ručicu 1 i pritom oba otvora 3 natakните na krilce ventilacijskeg otvora.

- ♦ Automobilski držač usmjerite tako da oba kraka kopče za ventilacijski otvor naliježu na armaturu. Pomoću kuglastog zgloba ❸ koji se može okretati za 360°, automobilski držač možete podesiti prema želji u horizontalnom i vertikalnom smjeru. Lagano otpustite navojni prsten ❹ kako biste lakše podesili kuglasti zglob ❸.
- ♦ Kako biste uklonili automobilski držač, povucite ručicu ❶ u smjeru automobilske držača i držite ju povučenu.
- ♦ Otkvačite kuku ❷ i izvucite je kroz ventilacijske otvore.

Umetanje mobitela u automobilski držač

- ♦  Pritisnite tipku **PRESS** ❷ na stražnjoj strani uređaja i čeljust ❹ automobilske držača se automatski otvara.
- ♦ Postavite mobitel na postolje ❸ automobilske držača.
- ♦ Gurnite čeljust ❹ automobilske držača prema unutra sve dok mobitel čvrsto ne sjedi na mjestu.
- ♦ Pritisnite tipku **PRESS** ❷ kako biste mobitel izvadili iz automobilske držača.

Punjenje mobitela

- ♦ Priključite automobilski USB adapter 10 na izvor napona (upaljač za cigarete) Vašeg vozila. Pogonska LED 13 svijetli bijelo i signalizira spremnost automobilskeg USB adaptera 10. Ovisno o tipu vozila, eventualno je potrebno prethodno dati kontakt ključem.
- ♦ Spojite kabel za punjenje 15 na jedan od USB priključaka tipa A 14 na automobilskom USB adapteru 10 i mobitelu. Za korištenje USB utikača tipa C 17, priključite ga na micro USB utičnicu 16. Postupak punjenja odmah započinje i prikazuje se na zaslonu mobitela.

NAPOMENA

- ♦ Za korištenje USB utičnice tipa C 12 potreban Vam je odgovarajući kabel koji nije uključen u opseg isporuke. Obratite se stručnoj trgovini.
- ♦ Nakon završetka punjenja, automobilski USB adapter 10 uhvatite za držač 11 i izvucite ga iz upaljača za cigarete.

POZOR

- Kod vozila kod kojih upaljač za cigarete funkcionira i kada kontakt nije uključen, uređaj treba nakon uporabe odvojiti od upaljača za cigarete. U protivnom se akumulator vozila nakon dužeg vremenskog razdoblja može isprazniti, jer uređaj i u stanju mirovanja troši struju.

Otklanjanje smetnji

Priključeni uređaj se ne puni (bijela pogonska LED ne svijetli)

- ♦ Nema veze s automobilskim upaljačem za cigarete. Provjerite spoj.
- ♦ Ovisno o tipu vozila, eventualno je potrebno prethodno dati kontakt ključem.

Bijela pogonska LED gasi se nakon priključivanja uređaja

- ♦ Automobilski USB adapter  je preopterećen i više ne puni priključene uređaje. Aktivirala se ugrađena nadstrujna zaštita. Odvojite sve priključene uređaje od automobilske USB adaptera . Bijela pogonska LED  odmah svijetli i automobilski USB adapter  je ponovno spreman za uporabu.

NAPOMENA

- ▶ Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo Vas obratite se službi za korisnike (vidi poglavlje **Servis**).

Čišćenje i održavanje

POZOR

- ▶ Uređaj prije čišćenja i u slučaju dužeg nekorisćenja odvojite od upaljača za cigarete.
- Uređaj po potrebi čistite pomoću meke krpe. U redovnim vremenskim razmacima provjerite stanje uređaja. Ako ustanovite oštećenja, prestanite koristiti uređaj.

Čuvanje za vrijeme nekorisćenja

POZOR

- ▶ Temperature u unutrašnjosti vozila mogu i ljeti i zimi postići ekstremne vrijednosti. Stoga uređaj ne držite u vozilu, kako biste izbjegli oštećenja.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo neposrednom utjecaju sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva nalaže, da se uređaj nakon njegovog uporabnog roka ne smije bacati u obično kućno smeće, nego se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za Vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s aktualnim lokalnim propisima.



Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način. Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih zbrinite odvojeno.

Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton,

80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze

potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljene ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 353640_2010.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 353640_2010

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	49
Namenska upotreba	49
Napomene o robnim markama	50
Korišćena upozorenja i simboli	50
Bezbednosne napomene	53
Upravljački elementi	56
Tehnički podaci	57
Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti	58
Provera obima isporuke	59
Rukovanje i rad	59
Montaža auto-držača	59
Montaža stezaljke na prorez za ventilaciju	60
Postavljanje mobilnog telefona u auto-držač	60
Punjenje mobilnog telefona	61
Pronalaženje grešaka	62
Čišćenje i nega	63
Čuvanje uređaja kada se ne koristi ...	63

Odlaganje 64

Odlaganje uređaja 64

Odlaganje ambalaže. 64

Garancija i garantni list 65

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo uputstvo za upotrebu. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Auto-držač je uređaj informacione elektronike i služi za pričvršćivanje i istovremeno punjenje mobilnih telefona (i ostalih aparata sa naponom od 5 V sa USB-priključkom) u automobilu. Auto/USB-adapter odgovara samo za vozila sa upaljačem za cigarete, čiji se negativni pol nalazi na masi.

Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira, smatra se nenamenskim i može da dovede do oštećenja i povreda. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe ili svojevoljno preduzetih prepravki. Ovaj proizvod je namenjen isključivo za privatnu, a ne za komercijalnu upotrebu.

Napomene o robnim markama

USB® je registrovana robna marka kompanije USB Implementers Forum, Inc.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja (ukoliko je primenjivo):



OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava opasnu situaciju.

Opasna situacija vodi do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

UPOZORENJE

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do teških povreda ili smrti, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od teških povreda ili smrti.

OPREZ

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- ▶ Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da biste izbegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje uređajem.



E-oznaka je kontrolni znak za označavanje sklopova u vozilima, koji podležu odobrenju, i govori da su sprovedena neophodna ispitivanja i da je dodeljena ECE-homologacija tj. odobrenje tipa. Slova „xx“ su mestodržači i označavaju zemlju u kojoj je izdata dozvola.



Simbol „Smart Fast Charge“ označava da je usled primenjene tehnologije kod kompatibilnih uređaja moguće skraćeno vreme punjenja. Kompatibilnim priključenim uređajima se automatski signalizira da koriste maksimalno iskoristivu struju punjenja.

Bezbednosne napomene

- Kontrolišite uređaj pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad uređaj koji je oštećen ili je pao.
- U slučaju oštećenja kabla ili priključaka, iste treba da zameni ovlašćeno stručno osoblje ili korisnička služba, da bi se izbegle opasnosti.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.

OPASNOST

- Ambalažni materijali (npr. folije ili tvrda pena) ne smeju da se koriste kao igračka. **Postoji opasnost od gušenja!**
- Ambalažni materijal nije igračka!

- Nikada ne otvarajte uređaj i ne preduzimajte nikakve popravke na njemu.
- Zaštitite uređaj od vlage i prodiranja tečnosti.
- Nikada ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini ili velikoj vlažnosti vazduha. To važi posebno za smeštanje u automobilu. Kod dužeg stajanja i toplog vremena sa sunčevim zračenjem, nastaju visoke temperature u unutrašnjosti i u odeljku za rukavice. Uklonite električne i elektronske uređaje iz vozila.
- Kada montirate držač, uverite se da on ne predstavlja smetnju kod upravljanja ili kočenja ili da ne ugrožava primenu drugih operativnih sistema vozila (npr. vazdušnih jastuka), ili da ne ograničava preglednost u toku vožnje.
- **⚠ UPOZORENJE** Ne postavljajte auto-držač u području širenja vazdušnih jastuka ili u njihovoj blizini, zato što bi u slučaju aktiviranja, držač leteo kroz unutrašnjost vozila i mogao bi da prouzrokuje teške povrede.
- Vodite računa, da držač ne postavite na mestu na kojem ćete, u slučaju nesreće ili sudara, moći da dođete u kontakt sa držačem.

- Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu Vašeg mobilnog telefona / krajnjeg uređaja.
- Ukoliko na auto-/USB adapteru primetite miris požara ili nastanak dima, odmah ga odvojite od upaljača za cigarete.
- **⚠ UPOZORENJE** Ni u kom slučaju ne udišite dim, zato što je dim štetan po zdravlje.
- Poštujte sve zakone koji važe lokalno. U toku vožnje, ruke uvek moraju da budu slobodne za upravljanje vozilom. U toku vožnje, bezbednost saobraćaja mora uvek da ima prioritet. Ovaj držač koristite samo ukoliko ne može da nastane opasnost u bilo kakvoj situaciji u toku vožnje.

Upravljački elementi

- ❶ Poluga
- ❷ Kuka
- ❸ Izrezi
- ❹ Navojni prsten
- ❺ Prihvat kuglastog zgloba
- ❻ Čeljust držača za mobilni telefon
- ❼ Taster **PRESS**
- ❽ Potpora za mobilni telefon
- ❾ Kuglasti zglob
- ❿ Auto/USB-adapter
- ⓫ Nosač
- ⓫ USB utičnica tip C
- ⓫ Radna LED lampica
- ⓫ USB utičnica tip A
- ⓫ Kabl za punjenje
- ⓫ Mikro USB utikač
- ⓫ USB utikač tip C (mikro USB na USB tip C)
- ⓫ Uputstvo za upotrebu (slika sa simbolom)

Tehnički podaci

Model	TKHU 2 A1
Ulazni napon / ulazna struja	12 - 24 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 2 A
Izlazni napon / izlazna struja USB-A	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 2,1 A*
Izlazni napon / izlazna struja USB-C	5 V $\equiv$ (jednosmerna struja), 3 A*
Rastojanje čeljusti držača	oko 5,0 - 9,0 cm
Dimenzije (držač bez stezaljke za prorez za ventilaciju)	oko 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Težina (držač sa stezaljkom za prorez za ventilaciju)	oko 90 g
Dimenzije (Auto/USB-adapter)	oko 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Težina (Auto/USB-adapter)	oko 20 g
Radna temperatura	15 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja	0 °C do 55 °C
Vlažnost vazduha	$\leq 75\%$ (bez kondenzacije)

- * Kod istovremenog korišćenja oba USB-priključka **12/14**, ukupna potrošnja struje priključenih uređaja ne sme da prekorači 3 A.

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Napomene u vezi sa EU Izjavom o usklađenosti

CE Ovaj uređaj je, u pogledu usklađenosti, u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim propisima direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, UN pravila R10 i RoHS direktive 2011/65/EU.

Potpunu EU Izjavu o usklađenosti možete da nabavite kod uvoznika.

Provera obima isporuke

Pre puštanja u rad, proverite obim isporuke na celovitost i event. vidljiva oštećenja (vidi sliku A i B). Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**). Izvadite sve delove uređaja iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal, po potrebi zaštitne folije ili sl. sa uređaja.

- Auto-držač sa stezaljkom za prorez za ventilaciju (sastoji se iz dva dela)
- Auto/USB-adapter 10
- Kabl za punjenje 15
- Ovo uputstvo za upotrebu 18

Rukovanje i rad

Montaža auto-držača

- ♦ Navojni prsten 4 odvrnite sa auto-držača, u smeru suprotno od kretanja kazaljki na satu.
- ♦ Postavite navojni prsten 4 preko kuglastog zgloba 9 i gurnite kuglasti zglob 9 u prihvatač kuglastog zgloba 5 (pogledajte sliku C).
- ♦ Pričvrstite navojni prsten 4 u smeru kretanja kazaljki na satu na prihvatač kuglastog zgloba 5.

Montaža stezaljke na prorez za ventilaciju

- ♦ Povucite polugu **1** u pravcu auto-držača i držite je povučenu.
- ♦ Provucite kuku **2** između dva proreza za ventilaciju i zakačite je na jedan prorez za ventilaciju.
- ♦ Lagano pustite polugu **1** i pritom natakните oba izreza **3** na jedan prorez za ventilaciju.
- ♦ Usmerite auto-držač tako da oba kraka stezaljke za prorez za ventilaciju naležu na armaturu. Pomoću kuglastog zgloba **9**, koji se može okretati za 360°, možete da prilagodite auto-držač u horizontalnom i vertikalnom pravcu, prema Vašim potrebama. Malo odvijte navojni prsten **4**, da biste mogli lakše da podešavate kuglasti zglob **9**.
- ♦ Da biste skinuli auto-držač, povucite polugu **1** u pravcu auto-držača i držite je povučenu.
- ♦ Otkočite kuku **2** i provucite je kroz proreze za ventilaciju.

Postavljanje mobilnog telefona u auto-držač

- ♦  Pritisnite taster **PRESS** **7** na zadnjoj strani uređaja, i čeljusti **6** auto-držača se automatski otvaraju prema spolja.
- ♦ Postavite mobilni telefon na potporu **8** auto-držača.

- ♦ Gurnite čeljusti **6** auto-držača prema unutra, dok mobilni telefon ne bude čvrsto pričvršćen.
- ♦ Pritisnite taster **PRESS 7**, da biste uklonili mobilni telefon iz auto-držača.

Punjenje mobilnog telefona

- ♦ Priključite auto-/USB adapter **10** na interni napon (upaljač za cigarete) Vašeg vozila. Radna LED lampica **13** svetli belo i signalizira stanje pripravnosti auto-/USB adaptera **10**. U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.
- ♦ Povežite kabl za punjenje **15** sa USB utičnicom tipa A **14** na auto-/USB adapteru **10** i sa mobilnim telefonom. Da biste koristili USB utikač tipa C **17**, isti utaknite na mikro USB utikač **16**. Proces punjenja počinje odmah i prikazuje se na displeju mobilnog telefona.

NAPOMENA

- ♦ Da biste koristili USB utičnicu tip C **12**, potreban Vam je odgovarajući kabl koji nije uključen u obim isporuke. Obratite se specijalizovanoj prodavnici.
- ♦ Nakon završetka procesa punjenja, izvucite auto-/USB-adapter **10** iz upaljača za cigarete, držeći ga za nosač **11**.

PAŽNJA

- Kod vozila kod kojih upaljač za cigarete funkcioniše i kada je kontakt isključen, uređaj mora, nakon korišćenja, da se odvoji od upaljača za cigarete. U suprotnom, akumulator vozila može, u dužem vremenskom periodu, da se isprazni, zato što uređaj troši struju i u stanju mirovanja.

Pronalaženje grešaka

Priključeni uređaj se ne puni (bela radna LED lampica 13 ne svetli)

- ♦ Upaljač za cigarete u putničkom vozilu nije povezan. Proverite vezu.
- ♦ U zavisnosti od tipa vozila, po potrebi, prethodno mora da se uključi kontakt.

Bela radna LED lampica 13 se gasi nakon što je uređaj priključen

- ♦ Auto/USB-adapter 10 je preopterećen i više ne puni priključene uređaje. Aktivirao se unutrašnji električni osigurač. Odvojite sve priključene uređaje od auto/USB-adaptera 10. Bela radna LED lampica 13 svetli neposredno i auto-/USB adapter 10 je ponovo spreman za rad.

NAPOMENA

- ▶ Ako ne možete da rešite problem gore navedenim koracima, obratite se servisnoj službi (pogledajte poglavlje **Servis**).

Čišćenje i nega

PAŽNJA

- ▶ Pre čišćenja i kada ga ne koristite, odvojite uređaj od upaljača za cigarete.
- Po potrebi, čistite uređaj mekom krpom. Kontrolišite stanje uređaja u redovnim intervalima. Ne koristite više uređaj, kada ustanovite oštećenja.

Čuvanje uređaja kada se ne koristi

PAŽNJA

- ▶ Temperature u unutrašnjosti vozila mogu leti i zimi da dostignu ekstremne vrednosti. Zbog toga ne ostavljajte uređaj u vozilu, da biste izbegli oštećenja.
- Čuvajte uređaj na suvom mestu, bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje uređaja



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj proizvod podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju svog korišćenja ne sme da se odloži u uobičajeni kućni otpad, već mora da se preda na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno.

Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno.

Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton,

80–98: Kompozitni materijali

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili

- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Držać za pametni telefon za automobil
Model:	TKHU 2 A1
IAN / Serijski broj:	353640_2010
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere 71

Utilizarea conform destinației. 71

Indicații privind marca 72

Indicații de avertizare și simboluri utilizate. 72

Indicații de siguranță 75

Elemente de operare 78

Date tehnice 79

Indicații privind declarația de conformitate UE 80

Verificarea furniturii 80

Operarea și funcționarea 81

Montarea suportului auto. 81

Montajul clemei pentru fanta de aerisire 81

Introducerea telefonului mobil în suportul auto . . 82

Încărcarea telefonului mobil. 83

Depistarea defecțiunilor 84

Curățarea și îngrijirea 85

Depozitarea în cazul neutilizării 85

Eliminarea 86

Eliminarea aparatului 86

Eliminarea ambalajelor 86

Garanția Kompernass Handels GmbH . 87

Service-ul 91

Importator 91

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Suportul auto este un dispozitiv IT care servește la fixarea și încărcarea concomitentă în mașină a telefoanelor mobile (și a altor dispozitive 5 V cu conexiune USB). Adaptorul auto USB este adecvat numai pentru autovehicule echipate cu brichetă cu pol negativ.

Alte utilizări decât cele descrise aici sunt considerate neconforme și pot provoca deteriorări și răni. Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme sau a modificărilor neautorizate ale aparatului. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat și nu utilizărilor comerciale.

Indicații privind marca

USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.

Toate celelalte denumiri și produse pot fi mărcile sau mărcile înregistrate ale proprietarilor respectivi.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, sunt folosite următoarele avertizări (dacă este cazul):



PERICOL

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta va provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

 AVERTIZARE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca rănirea gravă sau moartea.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de rănire gravă sau de moarte.

 PRECAUȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri.

- Respectați indicațiile din această avertizare, pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.



Marcajul E este un marcaj de verificare pentru marcarea componentelor omologate la autovehicule și precizează că au fost efectuate verificările necesare și că a fost acordată o omologare de tip ECE. Grupul de litere „xx” este substituent și reprezintă țara emitentă a omologării.



Simbolul Smart Fast Charge indică faptul că, datorită utilizării acestei tehnologii, pentru aparatele compatibile este posibilă o durată de încărcare diminuată. Folosirea curentului de încărcare maxim utilizabil este semnalată automat pe aparatele compatibile conectate.

Indicații de siguranță

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă deteriorări exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Dacă sunt deteriorate cablul sau conexiunile, acestea trebuie înlocuite de către un specialist autorizat sau de către serviciul clienți, pentru a evita periclitările.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi explicat modul de utilizare în siguranță și ele să fi înțeles posibilele pericole. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu sunt permise copiilor, fără supraveghere.



PERICOL

- Materialele de ambalare (de exemplu, folii sau spumă rigidă) nu trebuie utilizate ca jucării.

Pericol de asfixiere!

- Materialul de ambalare nu este o jucărie!

- Nu deschideți niciodată aparatul și nu efectuați reparații la acesta.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor.
- Nu expuneți niciodată aparatul căldurii extreme sau unei umidități ridicate a aerului. Acest aspect este valabil în special pentru cazurile în care aparatul este păstrat în mașină. În cazul perioadelor de repaus îndelungate și în condiții de vreme caldă cu radiație solară, se produc temperaturi ridicate în habitacul și în torpedo. Scoateți aparatele electrice și electronice din autovehicul.
- La montarea suportului asigurați-vă că acesta nu constituie un obstacol la manevrare, frânare sau pentru funcționarea altor sisteme operaționale ale autovehiculului (de exemplu, airbaguri) sau nu limitează vizibilitatea în timpul deplasării.
-  **AVERTIZARE** Nu amplasați suportul auto în zona de declanșare a airbagului sau în apropiere deoarece, în cazul declanșării, acesta ar putea arunca suportul în interiorul autovehiculului provocând răni grave.
- Asigurați-vă că suportul nu este instalat într-o poziție în care să se poată intra în contact cu acesta, în caz de accident sau impact.

- Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale telefonului mobil/terminalului.
- Dacă se constată miros de ars sau existența fumului la adaptorul auto USB, acesta se va deconecta imediat de la brichetă.
-  **AVERTIZARE** Nu inspirați în niciun caz fumul, deoarece acesta este dăunător pentru sănătate.
- Respectați legislația locală în vigoare. Mâinile trebuie să fie întotdeauna libere pentru conducerea autovehiculului în timpul deplasării. Siguranța rutieră trebuie să fie întotdeauna pe primul plan la condus. Utilizați suportul numai dacă nu există posibilitatea apariției pericolelor în nicio situație de rulare.

Elemente de operare

- ❶ Pârghie
- ❷ Cârlig
- ❸ Decupaje
- ❹ Inel filetat
- ❺ Suport articulație sferică
- ❻ Cleme de prindere ale suportului auto
- ❼ Tasta **PRESS**
- ❽ Suporturi de susținere a suportului auto
- ❾ Articulație sferică
- ❿ Adaptor auto USB
- ⓫ Suport de fixare
- ⓬ Mufă USB tip C
- ⓭ LED de funcționare
- ⓮ Mufă USB tip A
- ⓯ Cablu de încărcare
- ⓰ Fișă micro-USB
- ⓱ Fișă USB tip C (micro-USB la USB tip C)
- ⓲ Instrucțiuni de utilizare (imagine simbol)

Date tehnice

Model	TKHU 2 A1
Tensiune/curent de intrare	12-24 V $\equiv$ (curent continuu), 2 A
Tensiune/curent la ieșire USB A	5 V $\equiv$ (curent continuu), 2,1 A*
Tensiune/curent la ieșire USB C	5 V $\equiv$ (curent continuu), 3 A*
Distanța între clemele de prindere	cca 5,0-9,0 cm
Dimensiuni (suport fără clemă pentru fanta de aerisire)	cca 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Greutate (suport cu clemă pentru fanta de aerisire)	cca 90 g
Dimensiuni (adaptor auto USB)	cca 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Greutate (adaptor auto USB)	cca 20 g
Temperatura de operare	15 °C până la 40 °C
Temperatura de depozitare	0 °C până la 55 °C
Umiditatea aerului	$\leq 75\%$ (fără condens)

* În cazul folosirii concomitente a ambelor porturi USB 12/14 consumul total de curent al aparatelor conectate nu trebuie să depășească 3 A.

Indicații privind declarația de conformitate UE

 Acest aparat corespunde cerințelor esențiale și celorlalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică, ale Regulamentului ONU R10 și ale Directivei 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS). Declarația completă de conformitate UE este disponibilă la sediul importatorului.

Verificarea furniturii

Înainte de punerea în funcțiune verificați dacă au fost livrate toate componentele și dacă aparatul prezintă defecte vizibile (a se vedea fig. A și B). În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**). Scoateți toate componentele din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și eventualele folii de protecție de pe aparat.

- Suport auto cu clemă pentru fanta de aerisire (alcătuit din două componente)
- Adaptor auto USB 10
- Cablu de încărcare 15
- Aceste instrucțiuni de utilizare 18

Operarea și funcționarea

Montarea suportului auto

- ◆ Deșurubați inelul filetat 4 în sens antiorar de la suportul auto.
- ◆ Poziționați inelul filetat 4 peste articulația sferică 9 și apăsați articulația sferică 9 în suportul articulației sferice 5 (a se vedea fig. C).
- ◆ Înșurubați șurubul filetat 4 în sens orar pe suportul articulației sferice 5.

Montajul clemei pentru fanta de aerisire

- ◆ Trageți pârghia 1 în direcția suportului auto și mențineți-o trasă.
- ◆ Introduceți cârligul 2 între două fante de aerisire și agățați-l de una dintre fantele de aerisire.
- ◆ Eliberați încet pârghia 1 și introduceți între timp cele două decupaje 3 pe o fantă de aerisire.

- ♦ Orientați suportul auto în așa fel încât cele două brațe ale clemei pentru fanta de aerisire să se afle pe bord. Suportul auto poate fi orientat cu ajutorul articulației sferice rotative ❸ la 360°, în direcție orizontală și verticală, în funcție de necesități. Desfaceți puțin inelul filetat ❹ pentru a putea regla mai ușor articulația sferică ❸.
- ♦ Pentru a îndepărta suportul auto, trageți pârghia ❶ în direcția suportului auto și mențineți-o trasă.
- ♦ Desprindeți cârligul ❷ și scoateți-l prin fanta de aerisire.

Introducerea telefonului mobil în suportul auto

- ♦  Apăsați tasta **PRESS** ❷ de pe partea posterioară a aparatului și clemele de prindere ❹ ale suportului auto se vor deplasa automat spre exterior.
- ♦ Poziționați telefonul mobil pe suporturile de susținere ❸ a suportului auto.
- ♦ Glisați clemele de prindere ❹ ale suportului auto spre interior până când telefonul mobil este așezat fix.
- ♦ Apăsați tasta **PRESS** ❷ pentru îndepărta telefonul mobil din suportul auto.

Încărcarea telefonului mobil

- ◆ Conectați adaptorul auto USB ⑩ la rețeaua de bord (bricheta) a autovehiculului. LED-ul de funcționare ⑬ luminează în culoarea albă și semnalează disponibilitatea de funcționare a adaptorului auto USB ⑩. În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.
- ◆ Conectați cablul de încărcare ⑮ cu mufa USB tip A ⑭ la adaptorul auto USB ⑩ și la telefonul mobil. Pentru a utiliza fișa USB tip C ⑰, conectați-o la fișa micro-USB ⑯. Procesul de încărcare începe imediat și va fi indicat pe ecranul telefonului mobil.

INDICAȚIE

- ◆ Pentru a utiliza mufa USB tip C ⑫, este necesar un cablu corespunzător, neinclus în furnitură. Adresați-vă unui magazin de specialitate.
- ◆ După finalizarea procesului de încărcare, scoateți adaptorul auto USB ⑩ cu ajutorul suportului de fixare ⑪ din brichetă.

ATENȚIE

- La autovehiculele la care bricheta funcționează și atunci când contactul este oprit, după utilizare, aparatul trebuie deconectat de la brichetă. Bateria autovehiculului s-ar putea descărca dacă aparatul este lăsat conectat mai mult timp, deoarece acesta consumă curent și în stare de repaus.

Depistarea defecțiunilor

Un aparat conectat nu se încarcă

(LED-ul de funcționare alb 13 nu luminează)

- ◆ Fără conexiune la bricheta autovehiculului.
Verificați conexiunea.
- ◆ În funcție de tipul autovehiculului poate fi necesară cuplarea prealabilă a contactului.

LED-ul de funcționare alb 13 se stinge după conectarea unui aparat

- ◆ Adaptorul auto USB 10 este suprasolicitat și nu mai încarcă aparatele conectate. S-a declanșat siguranța internă împotriva supratensiunii. Deconectați toate aparatele de la adaptorul auto USB 10. LED-ul de funcționare alb 13 luminează imediat, iar adaptorul auto USB 10 este din nou pregătit pentru funcționare.

INDICAȚIE

- Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Curățarea și îngrijirea**⚠ ATENȚIE**

- Înaintea curățării și în cazul neutilizării aparatului, deconectați-l de la brichetă.
- Dacă este necesar, curățați aparatul cu o lavetă moale. Verificați la intervale regulate starea aparatului. Dacă veți constata deteriorări, nu mai utilizați aparatul.

Depozitarea în cazul neutilizării**⚠ ATENȚIE**

- Temperatura din interiorul autovehiculului poate atinge valori extreme pe timpul verii și iernii. Din acest motiv, pentru a evita deteriorarea, nu depozitați aparatul în autovehicul.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și lipsit de praf, ferit de radiația directă a soarelui.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă prevede că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat punctelor de colectare speciale sau centrelor de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul.

Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton,
80-98: materiale compozite.

Garanția

Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.

- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 353640_2010.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 353640_2010

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 95

Употреба по предназначение 95

Указания относно търговски марки 96

Използвани предупредителни указания
и символи 97

Указания за безопасност 99

Елементи за обслужване 103

Технически характеристики 104

Указания относно ЕС декларацията за съответствие ... 105

Проверка на окомплектовката на доставката 105

Обслужване и работа с уреда 106

Монтаж на автомобилната стойка. 106

Монтаж на щипката за закрепване на
вентилационен прорез. 106

Поставяне на мобилен телефон в
автомобилната стойка. 107

Зареждане на мобилния телефон 108

Търсене на неизправности 109

Почистване и поддръжка 110

Съхранение при неизползване 111

Предаване за отпадъци 111

Предаване на уреда за отпадъци 111

Предаване на опаковката за отпадъци 112

Гаранция. 113

Сервизно обслужване 117

Вносител 117

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Съхранявайте добре това ръководство. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Автомобилната стойка представлява уред от сферата на информационната електроника и служи за закрепване и същевременно зареждане на мобилни телефони (и други 5 V-ови уреди с USB порт) в автомобила. Адаптерът за МПС/USB е подходящ само за автомобили със запалка, чийто отрицателен полюс е свързан към маса.

Друга, различаваща се от посочената употреба се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до повреди и наранявания. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба или своеволни преустройства. Този продукт е предназначен само за лично ползване, а не за професионална употреба.

Указания относно търговски марки

USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.

Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя се използват следните предупредителни указания (ако е приложимо):



ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя ще доведе до тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до тежки наранявания или смърт.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от тежки наранявания или смърт.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.



Маркировката Е представлява сертификационен знак, обозначаващ изискващи разрешение компоненти на автомобили, и потвърждава, че са извършени необходимите изпитвания и е дадено типово одобрение съгласно ЕСЕ. Буквите „xx“ са заместители и се отнасят за страната, в която е издадено разрешението.



Символът Smart Fast Charge означава, че – благодарение на използваната технология – при съвместими устройства е възможно по-кратко време на зареждане. На свързаните съвместими устройства автоматично се сигнализира, че използват максималния полезен заряден ток.

Указания за безопасност

- Преди употреба проверявайте уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Ако кабелите или портовете са повредени, те трябва да се сменят от оторизиран специалист или от сервиза, за да се избегнат опасности.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени психически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.



ОПАСНОСТ

- Опаковъчните материали (напр. фолия или твърд пенопласт) не трябва да се използват за игра от деца.

Съществува опасност от задушаване!

- Опаковъчният материал не е играчка!
- Никога не отваряйте уреда и не предприемайте ремонти по него.
- Пазете уреда от влага и проникване на течности.

- Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура или висока влажност на въздуха. Това важи особено при съхранение в автомобил. При по-продължителни престои и топло време с директна слънчева светлина се получават високи температури в купето и жабката. Не оставяйте електрически и електронни уреди в автомобила.
- При монтажа на стойката се уверете, че тя не възпрепятства управлението на волана, натискането на спирачките или функционирането на други системи на превозното средство (напр. въздушни възглавници) и не ограничава вашето зрително поле по време на шофиране.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не поставяйте автомобилната стойка в зоната за отваряне на въздушната възглавница или в близост до нея, тъй като в случай на задействане стойката ще отхвъркне в купето на превозното средство и може да причини тежки наранявания.
- Не монтирайте стойката на позиция, с която бихте имали контакт в случай на злополука или сблъсък.

- Вземете под внимание и ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон/вашето крайно устройство.
- В случай че установите мирис на пушек или образуване на дим от адаптера за МПС/USB, незабавно го извадете от запалката.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Димът в никакъв случай не трябва да се вдишва, тъй като е вреден за здравето.
- Спазвайте всички действащи местни закони. По време на шофиране ръцете трябва винаги да са свободни, за да можете да управлявате превозното средство. Пътната безопасност винаги има приоритет по време на шофиране. Използвайте тази стойка само когато не може да възникне опасност по време на движение.

Елементи за обслужване

- ❶ Лост
- ❷ Кука
- ❸ Отвори
- ❹ Пръстен с резба
- ❺ Държач със сферична става
- ❻ Фиксиращи челюсти на автомобилната стойка
- ❼ Бутон **PRESS**
- ❽ Опори на автомобилната стойка
- ❾ Сферична става
- ❿ Адаптер за МПС/USB
- ⓫ Дъговидна дръжка
- ⓬ USB бухса тип C
- ⓭ Светодиод за режим на работа
- ⓮ USB бухса тип A
- ⓯ Заряден кабел
- ⓰ Micro USB щекер
- ⓱ USB-C щекер (Micro USB към USB-C)
- ⓲ Ръководство за потребителя (символ)

Технически характеристики

Модел	TKHU 2 A1
Входно напрежение/ Входен ток	12 - 24 V $\equiv$ (прав ток), 2 A
Изходно напрежение/ Изходен ток USB-A	5 V $\equiv$ (прав ток), 2,1 A*
Изходно напрежение/ Изходен ток USB-C	5 V $\equiv$ (прав ток), 3 A*
Разстояние между фиксиращите челюсти	около 5,0 - 9,0 cm
Размери (Стойка без щипка за закрепване на вентилационен прорез)	около 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Тегло (Стойка с щипка за закрепване на вентила- ционен прорез)	около 90 g
Размери (адаптер за МПС/USB)	около 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Тегло (адаптер за МПС/USB)	около 20 g
Температура при работа	15 °C до 40 °C
Температура при съхранение	0 °C до 55 °C
Влажност на въздуха	$\leq 75\%$ (без кондензация)

* При едновременно използване на двата USB порта **12/14** общата консумация на ток на свързаните уреди не трябва да превишава 3 А.

Указания относно

ЕС декларацията за съответствие

С **Е** По отношение на съвместимостта този уред съответства на основните изисквания и другите съществени разпоредби на

Директивата относно електромагнитната съвместимост 2014/30/EU, Правилото R10 на ООН и Директивата относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2011/65/EU.

Пълната ЕС декларация за съответствие може да се получи от вносителя.

Проверка на окомплектовката на доставката

Преди пускане в експлоатация проверете доставката за комплектност и евентуални видими повреди (вж. фиг. А и Б). При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или получени при транспортирането, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Извадете всички части от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и евентуално защитни фолиа или др.п. от уреда.

- Автомобилна стойка с щипка за закрепване на вентилационен прорез (δύο τμημάτων)
- Адаптер за МПС/USB 10
- Заряден кабел 15
- Настоящото ръководство за потребителя 18

Обслужване и работа с уреда

Монтаж на автомобилната стойка

- ♦ Отвинтете пръстена с резба 4 от автомобилната стойка обратно на часовниковата стрелка.
- ♦ Поставете пръстена с резба 4 през сферичната става 9 и натиснете сферичната става 9 в държача със сферична става 5 (вж. фиг. С).
- ♦ Затегнете пръстена с резба 4 по часовниковата стрелка на държача със сферична става 5.

Монтаж на щипката за закрепване на вентилационен прорез

- ♦ Дръпнете лоста 1 по посока на автомобилната стойка и го задръжте дръпнат.
- ♦ Прокарайте куката 2 между два вентилационни прореа и я окачете на вентилационен прорез.

- ♦ Бавно отпуснете лоста **1** и при това поставете двата отвора **3** на вентилационен прорез.
- ♦ Нагласете автомобилната стойка така, че двете рамена на щипката за закрепване на вентилационен прорез да лежат на арматурата. С въртящата се на 360° сферична става **9** можете да нагласите автомобилната стойка в хоризонтална и вертикална посока според вашите изисквания. Разхлабете леко пръстена с резба **4**, за да можете по-лесно да нагласите сферичната става **9**.
- ♦ За да отстраните автомобилната стойка, дръпнете лоста **1** по посока на автомобилната стойка и го задръжте дръпнат.
- ♦ Откачете куката **2** и я издърпайте през вентилационните прорези.

Поставяне на мобилен телефон в автомобилната стойка

- ♦  Натиснете бутона **PRESS 7** на задната страна на уреда, фиксиращите челюсти **6** на автомобилната стойка се задвижват автоматично навън.
- ♦ Поставете мобилния телефон върху опорите **8** на автомобилната стойка.

- ♦ Тласнете фиксиращите челюсти **6** на автомобилната стойка навътре, така че мобилният телефон да стои стабилно.
- ♦ Натиснете бутона **PRESS 7**, за да отстраните мобилния телефон от автомобилната стойка.

Зареждане на мобилния телефон

- ♦ Включете адаптера за МПС/USB **10** към бордовото напрежение (запалката) на вашия автомобил. Светодиодът за режим на работа **13** свети бяло и сигнализира готовността за работа на адаптера за МПС/USB **10**. В зависимост от типа на автомобила може да се наложи предварително включване на запалването.
- ♦ Свържете зарядния кабел **15** с USB буксата тип А **14** на адаптера за МПС/USB **10** и мобилния телефон. За да използвате USB-C щекера **17**, го включете към Micro USB щекера **16**. Процесът на зареждане започва незабавно и се показва на дисплея на мобилния телефон.

УКАЗАНИЕ

- ♦ За да използвате USB буксата тип С **12**, ви е необходим подходящ кабел, който не е включен в окомплектовката на доставката. Обърнете се към специализиран магазин.

- ◆ След завършване на процеса на зареждане издърпайте адаптера за МПС/USB ⑩ от запалката посредством дъговидната дръжка ⑪.

ВНИМАНИЕ

- ▶ При превозни средства, при които запалката функционира и при изключено запалване, след употреба уредът трябва да се извади от запалката. В противен случай в рамките на по-продължителен период от време акумулаторът на автомобила може да се разреди, тъй като уредът консумира ток и в спящ режим.

Търсене на неизправности

Свързаният уред не се зарежда (Белият светодиод за режим на работа ⑬ не свети)

- ◆ Няма връзка със запалката на автомобила. Проверете връзката.
- ◆ В зависимост от типа на автомобила може да се наложи предварително включване на запалването.

Белият светодиод за режим на работа **13** угасва след свързване на уред

- ♦ Адаптерът за МПС/USB **10** е претоварен и повече не зарежда свързаните уреди. Вътрешната максималнотокова защита се е задействала. Изключете всички свързани уреди от адаптера за МПС/USB **10**. Белият светодиод за режим на работа **13** светва веднага и адаптерът за МПС/USB **10** отново е готов за работа.

УКАЗАНИЕ

- Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Почистване и поддръжка

ВНИМАНИЕ

- Изключвайте уреда от запалката преди почистване и когато не го използвате.
- При необходимост почиствайте уреда с мека кърпа. Редовно проверявайте състоянието на уреда. Не използвайте повече уреда, ако установите повреди.

Съхранение при неизползване

ВНИМАНИЕ

- ▶ Температурите в купето на автомобила могат да достигнат екстремни стойности през лятото и зимата. Затова не съхранявайте уреда в автомобила, за да избегнете повреди.
- Съхранявайте уреда на сухо място, защитено от прах и пряка слънчева светлина.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон,
80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се

представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или произведени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи,

батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **353640_2010**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 353640_2010

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

*** Чл. 112.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителите имат право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 125

Προβλεπόμενη χρήση 125

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα. 126

Προειδοποιήσεις και σύμβολα 127

Υποδείξεις ασφαλείας 129

Στοιχεία χειρισμού 133

Τεχνικά χαρακτηριστικά. 134

Υποδείξεις για τη Δήλωση

Συμμόρφωσης ΕΕ 135

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού 135

Χειρισμός και λειτουργία 136

Εγκατάσταση στηρίγματος για οχήματα 136

Τοποθέτηση σύσφιξης εγκοπής αερισμού. 136

Τοποθέτηση του κινητού τηλεφώνου στο
στήριγμα οχημάτων 137

Φόρτιση του κινητού τηλεφώνου 138

Αναζήτηση σφαλμάτων 139

Καθαρισμός και φροντίδα 140

Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης 141

Απόρριψη 141

Απόρριψη συσκευής 141

Απόρριψη της συσκευασίας 142

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 143

Σέρβις. 147

Εισαγωγέας 147

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες καλά. Παραδίδετε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το στήριγμα για οχήματα αποτελεί μία συσκευή από τον κλάδο τεχνολογίας πληροφοριών και χρησιμεύει στη στερέωση και την ταυτόχρονη φόρτιση κινητών τηλεφώνων (και άλλων συσκευών 5 V με σύνδεση USB) στο αυτοκίνητο. Ο αντάπτορας οχημάτων/USB ενδείκνυται μόνο για οχήματα με αναπτήρα τσιγάρων, ο αρνητικός πόλος του οποίου είναι συνδεδεμένος σε γείωση.

Μία διαφορετική χρήση θεωρείται μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και μπορεί να οδηγήσει σε φθορές και τραυματισμούς. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς ή λόγω αυθαίρετων μετατροπών αποκλείονται. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.

Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής προειδοποιήσεις (ανάλογα με την περίπτωση):

Κ'ΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, θα προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών ή θανάτου.

ΣΕΒΑΣΜΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό του προϊόντος.



Η σήμανση E είναι μια σήμανση ελέγχου για τον χαρακτηρισμό εξαρτημάτων σε οχήματα για τα οποία απαιτείται έγκριση και υποδηλώνει ότι διεξήχθησαν οι απαιτούμενοι έλεγχοι και ότι εκχωρήθηκε έγκριση τύπου ECE. Τα γράμματα «xx» είναι χαρακτήρες κράτησης θέσης και υποδηλώνουν τη χώρα στην οποία εκδόθηκε η άδεια.



Το σύμβολο Smart Fast Charge υποδηλώνει ότι μέσω της τεχνολογίας που χρησιμοποιείται, επιτυγχάνονται μικρότεροι χρόνοι φόρτισης σε συμβατές συσκευές. Σε συμβατές συνδεδεμένες συσκευές σηματοδοτείται αυτόματα η χρήση του μέγιστου δυνατού ρεύματος φόρτισης.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Σε περίπτωση ζημιάς των καλωδίων ή των συνδέσεων, αναθέτετε την αντικατάστασή τους σε εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας (π.χ. μεμβράνες ή σκληρό αφρώδες πλαστικό) δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. **Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!**
- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι!
- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή και μην διεξάγετε σε αυτήν επισκευές.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.

- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική ζέστη ή σε υψηλή υγρασία αέρα. Αυτό ισχύει κυρίως για την αποθήκευση στο αυτοκίνητο. Κατά τη διάρκεια παρατεταμένων παύσεων και ζεστού καιρού με ηλιακή ακτινοβολία δημιουργούνται υψηλές θερμοκρασίες στο εσωτερικό και το ντουλαπάκι του συνοδηγού. Απομακρύνετε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές από το όχημα.
- Κατά την εγκατάσταση του στηρίγματος βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα δεν αποτελεί εμπόδιο στην οδήγηση, την πέδηση ή την ικανότητα άλλων λειτουργικών συστημάτων του οχήματος (π.χ. αερόσακοι), ούτε και περιορίζει το οπτικό σας πεδίο κατά την οδήγηση.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην τοποθετείτε το στήριγμα στην περιοχή ανοίγματος του αερόσακου ή εκεί κοντά, διότι σε περίπτωση ενεργοποίησής του ο αερόσακος θα έριχνε το στήριγμα από το εσωτερικό του οχήματος και θα προκαλούσε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Το στήριγμα δεν πρέπει να τοποθετηθεί σε θέση, όπου, σε περίπτωση ατυχήματος ή σύγκρουσης, μπορεί να έρθετε σε επαφή με αυτό.
- Προσέχετε επίσης τις οδηγίες χρήσης του κινητού σας τηλεφώνου/της τερματικής σας συσκευής.
- Εάν διαπιστώσετε οσμή καπνού ή καπνό στον αντάπτορα οχημάτων/USB, αποσυνδέστε τον αμέσως από τον αναπτήρα.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Απαγορεύεται η εισπνοή του καπνού, διότι είναι επικίνδυνος για την υγεία.
- Τηρείτε τους εκάστοτε ισχύοντες νόμους. Κατά την οδήγηση, τα χέρια πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα για το χειρισμό του οχήματος. Η ασφάλεια κυκλοφορίας πρέπει να έχει πάντα προτεραιότητα κατά την οδήγηση. Χρησιμοποιείτε το στήριγμα μόνο όταν δεν αποτελεί κανένα κίνδυνο σε οποιαδήποτε οδηγική κατάσταση.

Στοιχεία χειρισμού

- ❶ Μοχλός
- ❷ Άγκιστρο
- ❸ Εσοχές
- ❹ Βιδωτός δακτύλιος
- ❺ Υποδοχή σφαιρικής άρθρωσης
- ❻ Σιαγόνες στηρίγματος για οχήματα
- ❼ Πλήκτρο **PRESS**
- ❽ Υποστηρίγματα του στηρίγματος για οχήματα
- ❾ Σφαιρική άρθρωση
- ❿ Αντάπτορας οχημάτων/USB
- ⓫ Τόξο συγκράτησης
- ⓬ Υποδοχή USB τύπου C
- ⓭ LED λειτουργίας
- ⓮ Υποδοχή USB τύπου A
- ⓯ Καλώδιο φόρτισης
- ⓰ Βύσμα Micro USB
- ⓱ Βύσμα USB τύπου C (Micro USB σε USB τύπου C)
- ⓲ Οδηγίες χρήσης (εικόνα συμβόλων)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	TKHU 2 A1
Τάση/ρεύμα εισόδου	12-24 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 2 A
Τάση/ρεύμα εξόδου USB-A	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 2,1 A*
Τάση/ρεύμα εξόδου USB-C	5 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα), 3 A*
Απόσταση σιαγόνων στηρίγματος	περ. 5,0-9,0 εκ.
Διαστάσεις (Βάση χωρίς σύσφιξη εγκοπής αερισμού)	περ. 11,0 x 6,7 x 5,3 εκ.
Βάρος (Βάση με σύσφιξη εγκοπής αερισμού)	περ. 90 γρ.
Διαστάσεις (αντάπτορας οχημάτων/USB)	περ. 5,9 x 3,4 x 3,0 εκ.
Βάρος (αντάπτορας οχημάτων/USB)	περ. 20 γρ.
Θερμοκρασία λειτουργίας	15°C έως 40°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0°C έως 55°C
Υγρασία αέρα	$\leq 75\%$ (καμία συμπύκνωση)

* Σε περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης και των δύο συνδέσεων USB 12/14 η συνολική κατανάλωση ρεύματος των συνδεδεμένων συσκευών δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 3 A.

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

CE Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί, αναφορικά με τη συμφωνία, στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας ΗΜΣ 2014/30/EU, του Κανονισμού R10 ΟΕΕ/ΗΕ και της Οδηγίας RoHS 2011/65/EU.

Η πλήρης Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του και για ενδεχόμενες ορατές ζημιές (βλ. εικ. Α και Β). Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**). Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας, προστατευτική μεμβράνη ή παρόμοιο υλικό από τη συσκευή.

- Βάση αυτοκινήτου με σύσφιξη εγκοπής αερισμού (δύο τμημάτων)
- Αντάπτορας οχημάτων/USB 10
- Καλώδιο φόρτισης 15
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης 18

Χειρισμός και λειτουργία

Εγκατάσταση στηρίγματος για οχήματα

- ♦ Ξεβιδώστε τον βιδωτό δακτύλιο 4 αριστερόστροφα από το στήριγμα οχημάτων.
- ♦ Τοποθετήστε τον βιδωτό δακτύλιο 4 πάνω από τη σφαιρική άρθρωση 9 και πιέστε τη σφαιρική άρθρωση 9 στην υποδοχή σφαιρικής άρθρωσης 5 (βλ. εικ. C).
- ♦ Συσφίξτε τον βιδωτό δακτύλιο 4 δεξιόστροφα στην υποδοχή σφαιρικής άρθρωσης 5.

Τοποθέτηση σύσφιξης εγκοπής αερισμού

- ♦ Τραβήξτε τον μοχλό 1 παρατεταμένα προς τη βάση αυτοκινήτου.
- ♦ Περάστε το άγκιστρο 2 ανάμεσα στις δύο εγκοπές αερισμού και στερεώστε το σε μια εγκοπή αερισμού.
- ♦ Αφήστε αργά τον μοχλό 1 και εισαγάγετε τις δύο εσοχές 3 σε μια εγκοπή αερισμού.

- ♦ Ρυθμίστε τη βάση αυτοκινήτου κατά τέτοιον τρόπο, ώστε οι δύο βραχίονες της σύσφιξης εγκοπής αερισμού να εφαρμόζουν στο ταμπλό. Με την περιστρεφόμενη κατά 360° σφαιρική άρθρωση ❹ μπορείτε να προσαρμόσετε τη βάση αυτοκινήτου σε οριζόντια και κάθετη κατεύθυνση, ανάλογα με τις ανάγκες σας. Χαλαρώστε ελαφρώς τον βιδωτό δακτύλιο ❸, ώστε να μπορέσετε να ρυθμίσετε πιο εύκολα τη σφαιρική άρθρωση ❹.
- ♦ Για να αφαιρέσετε τη βάση αυτοκινήτου, τραβήξτε τον μοχλό ❶ προς τη βάση αυτοκινήτου και κρατήστε τον τραβηγμένο.
- ♦ Απαγκιστρώστε το άγκιστρο ❷ και τραβήξτε το μέσα από την εγκοπή αερισμού.

Τοποθέτηση του κινητού τηλεφώνου στο στηρίγμα οχημάτων

- ♦  Πιέστε το πλήκτρο **PRESS** ❺ στην πίσω πλευρά της συσκευής ώστε οι σιαγόνες στηρίγματος ❻ του στηρίγματος οχημάτων να οδηγηθούν αυτόματα προς τα έξω.
- ♦ Τοποθετήστε το κινητό τηλέφωνο επάνω στα υποστηρίγματα ❽ του στηρίγματος οχημάτων.

- ♦ Ωθήστε τις σιαγόνες **6** του στηρίγματος οχημάτων προς τα μέσα, μέχρι το κινητό τηλέφωνο να εδράζεται σταθερά.
- ♦ Πιέστε το πλήκτρο **PRESS 7**, για να απομακρύνετε το κινητό τηλέφωνο από το στήριγμα οχημάτων.

Φόρτιση του κινητού τηλεφώνου

- ♦ Συνδέστε τον αντάπτορα οχημάτων/USB **10** στην τάση (αναπτήρας) του οχήματός σας. Το LED λειτουργίας **13** ανάβει με λευκό χρώμα και σηματοδοτεί την ετοιμότητα λειτουργίας του αντάπτορα οχημάτων/USB **10**. Ανάλογα με τον τύπο οχήματος, ενδέχεται να πρέπει να ενεργοποιηθεί προηγουμένως η ανάφλεξη.
- ♦ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης **15** με την υποδοχή USB τύπου A **14** στον αντάπτορα οχημάτων/USB **10** και στο κινητό τηλέφωνο. Για χρήση του βύσματος USB τύπου C **17**, εισαγάγετέ το στο βύσμα Micro USB **16**. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει αμέσως και προβάλλεται στην οθόνη του κινητού τηλεφώνου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ♦ Για να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή USB τύπου C **12**, απαιτείται ένα αντίστοιχο καλώδιο το οποίο δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό. Μπορείτε να το προμηθευτείτε σε ειδικά καταστήματα.

- ♦ Μετά τον τερματισμό της διαδικασίας φόρτισης, απομακρύνετε τον αντάπτορα οχημάτων/USB ❶ από τον αναπτήρα κρατώντας το τόξο συγκράτησης ❷.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σε οχήματα, όπου ο αναπτήρας τους λειτουργεί ακόμη και με απενεργοποιημένη ανάφλεξη, η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται μετά τη χρήση του αναπτήρα. Σε αντίθετη περίπτωση η μπαταρία του οχήματος μπορεί να αποφορτιστεί για μεγάλο διάστημα, διότι η συσκευή καταναλώνει ρεύμα ακόμη και στο ρελαντί.

Αναζήτηση σφαλμάτων

Μια συνδεδεμένη συσκευή δεν φορτίζεται
(Το λευκό LED λειτουργίας ❸ δεν ανάβει)

- ♦ Δεν υπάρχει σύνδεση με τον αναπτήρα τσιγάρων του αυτοκινήτου. Ελέγξτε τη σύνδεση.
- ♦ Ανάλογα με τον τύπο οχήματος, ενδέχεται να πρέπει να ενεργοποιηθεί προηγουμένως η ανάφλεξη.

Το λευκό LED λειτουργίας 13 σβήνει αφότου συνδεθεί μια συσκευή

- ♦ Ο αντάπτορας οχημάτων/USB 10 έχει υπερφορτωθεί και δεν φορτίζει πλέον τις συνδεδεμένες συσκευές. Ενεργοποιήθηκε η εσωτερική ασφάλεια υπερφόρτωσης. Αποσυνδέστε όλες τις συνδεδεμένες συσκευές από τον αντάπτορα οχημάτων/USB 10. Το λευκό LED λειτουργίας 13 σβήνει αμέσως και ο αντάπτορας οχημάτων/USB 10 είναι ξανά διαθέσιμος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν με τα ανωτέρω αναφερόμενα βήματα δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση μη χρήσης αποσυνδέετε τη συσκευή από τον αναπτήρα.
- Καθαρίζετε τη συσκευή, εάν απαιτείται, με ένα μαλακό πανί. Ελέγχετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα την κατάσταση της συσκευής. Μη συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν διαπιστώσετε βλάβες.

Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού και του χειμώνα ενδέχεται να αναπτυχθούν εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες στο εσωτερικό του οχήματος. Γι' αυτό μην αποθηκεύετε τη συσκευή στο όχημα προς αποφυγή ζημιών.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό χώρο που προστατεύεται από τη σκόνη και χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή μετά τη χρήση της στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και απορρίπτετε σωστά τα διάφορα υλικά.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη της συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά

Εγγύηση της **Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 353640_2010 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 353640_2010

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.
Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη
υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 151

Bestimmungsgemäße Verwendung 151

Hinweise zu Warenzeichen 152

Verwendete Warnhinweise und Symbole. 152

Sicherheitshinweise 155

Bedienelemente 158

Technische Daten 159

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 160

Lieferumfang prüfen 160

Bedienung und Betrieb. 161

KFZ-Halterung montieren 161

Lüftungsschlitzklemme montieren 161

Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen . . 162

Laden des Mobiltelefons 163

Fehlersuche 164

Reinigung und Pflege 165

Lagern bei Nichtbenutzung 165

Entsorgung 166

Gerät entsorgen 166

Verpackung entsorgen 166

Garantie der Kompernaß Handels GmbH..... 167

Service 171

Importeur 172

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die KFZ-Halterung ist ein Gerät der Informationselektronik und dient der Befestigung und gleichzeitigen Ladung von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) im Auto. Der KFZ/USB-Adapter ist nur für Fahrzeuge mit einem Zigarettenanzünder, dessen negativer Pol auf Masse liegt, geeignet.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind

ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR

- Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Hartschaum) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!

- Öffnen Sie niemals das Gerät und nehmen Sie keine Reparaturen daran vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten und warmer Witterung mit Sonneneinstrahlung entstehen hohe Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Stellen Sie bei der Montage der Halterung sicher, dass diese keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellen, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränken.
-  **WARNING** Platzieren Sie die KFZ-Halterung nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser die Halterung im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass die Halterung nicht an einer Position installiert wird, an der Sie im Fall eines Unfalls oder Zusammenstoßes damit in Kontakt kommen können.

- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons/Endgerät.
- Wenn Sie am KFZ/USB-Adapter Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort vom Zigarettenanzünder.
-  **WARNUNG** Der Rauch darf keinesfalls eingeatmet werden, da dieser gesundheitsschädlich ist.
- Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben. Verwenden Sie diese Halterung nur, wenn keine Gefahr in irgendeiner Fahrsituation entstehen kann.

Bedienelemente

- ➊ Hebel
- ➋ Haken
- ➌ Aussparungen
- ➍ Schraubring
- ➎ Kugelgelenk-Aufnahme
- ➏ Haltebacken für Mobiltelefon
- ➐ Taste **PRESS**
- ➑ Stützen für Mobiltelefon
- ➒ Kugelgelenk
- ➓ KFZ/USB-Adapter
- ➔ Haltebügel
- ➕ USB-Buchse Typ C
- ➖ Betriebs-LED
- ➗ USB-Buchse Typ A
- ➘ Ladekabel
- ➙ Micro-USB-Stecker
- ➚ USB Typ C-Stecker (Micro-USB auf USB Typ C)
- ➛ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Technische Daten

Modell	TKHU 2 A1
Eingangsspannung/ -strom	12-24 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2 A
Ausgangsspannung/ -strom USB-A	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2,1 A*
Ausgangsspannung/ -strom USB-C	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 3 A*
Abstand Haltebacken	ca. 5,0-9,0 cm
Maße (Halterung ohne Lüftungsschlitzklemme)	ca. 11,0 x 6,7 x 5,3 cm
Gewicht (Halterung mit Lüftungsschlitzklemme)	ca. 90 g
Maße (KFZ/USB-Adapter)	ca. 5,9 x 3,4 x 3,0 cm
Gewicht (KFZ/USB-Adapter)	ca. 20 g
Betriebstemperatur	15°C bis 40°C
Lagertemperatur	0°C bis 55°C
Luftfeuchtigkeit	$\leq 75\%$ (keine Kondensation)

* Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Anschlüsse **12/14** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 3 A nicht überschreiten.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

 Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der UN-Regelung R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen (siehe Abb. A und B). Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**). Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial ggf. Schutzfolien o. Ä. vom Gerät.

- KFZ-Halterung mit Lüftungsschlitzklemme (bestehend aus zwei Teilen)
- KFZ/USB-Adapter 10
- Ladekabel 15
- Diese Bedienungsanleitung 18

Bedienung und Betrieb

KFZ-Halterung montieren

- ♦ Schrauben Sie den Schraubring 4 gegen den Uhrzeigersinn von der KFZ-Halterung ab.
- ♦ Legen Sie den Schraubring 4 über das Kugelgelenk 9 und drücken Sie das Kugelgelenk 9 in die Kugelgelenk-Aufnahme 5 (siehe Abb. C).
- ♦ Schrauben Sie den Schraubring 4 im Uhrzeigersinn auf die Kugelgelenk-Aufnahme 5 fest.

Lüftungsschlitzklemme montieren

- ♦ Ziehen Sie den Hebel 1 in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- ♦ Führen Sie den Haken 2 zwischen zwei Lüftungsschlitze hindurch und haken ihn an einem Lüftungsschlitz ein.
- ♦ Lassen Sie den Hebel 1 langsam los und stecken dabei die beiden Aussparungen 3 auf einen Lüftungsschlitz.

- ♦ Richten Sie die KFZ-Halterung so aus, dass die beiden Arme der Lüftungsschlitzklemme auf die Armatur aufliegen. Mit dem um 360° drehbaren Kugelgelenk ⑨, können Sie die KFZ-Halterung in horizontaler und vertikaler Richtung Ihren Bedürfnissen anpassen. Lösen Sie den Schraubring ④ etwas, um das Kugelgelenk ⑨ leichter verstellen zu können.
- ♦ Um die KFZ-Halterung zu entfernen, ziehen Sie den Hebel ① in Richtung KFZ-Halterung und halten ihn gezogen.
- ♦ Haken Sie den Haken ② aus und ziehen ihn durch die Lüftungsschlitze hindurch.

Mobiltelefon in die KFZ-Halterung einsetzen

- ♦  Drücken Sie die Taste **PRESS** ⑦ an der Geräterückseite und die Haltebacken ⑥ der KFZ-Halterung fahren automatisch nach außen.
- ♦ Platzieren Sie das Mobiltelefon auf die Stützen ⑧ der KFZ-Halterung.
- ♦ Schieben Sie die Haltebacken ⑥ der KFZ-Halterung nach innen, bis das Mobiltelefon sicher befestigt ist.
- ♦ Drücken Sie die Taste **PRESS** ⑦, um das Mobiltelefon aus der KFZ-Halterung zu entfernen.

Laden des Mobiltelefons

- ♦ Schließen Sie den KFZ/USB-Adapter ⑩ an die Bordspannung (Zigarettenanzünder) Ihres Fahrzeugs an. Die Betriebs-LED ⑬ leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft des KFZ/USB-Adapters ⑩. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ♦ Verbinden Sie das Ladekabel ⑮ mit der USB-Buchse Typ A ⑭ am KFZ/USB-Adapter ⑩ und dem Mobiltelefon. Stecken Sie zur Verwendung des USB Typ C-Steckers ⑰, selbigen auf den Micro-USB-Stecker ⑯. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt.

HINWEIS

- ♦ Um die USB-Buchse Typ C ⑫ zu verwenden, benötigen Sie ein entsprechendes Kabel, welches nicht im Lieferumfang enthalten ist. Wenden Sie sich an den Fachhandel.
- ♦ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, den KFZ/USB-Adapter ⑩ am Haltebügel ⑪ aus dem Zigarettenanzünder.

ACHTUNG

- Bei Fahrzeugen, bei denen der Zigarettenanzünder auch bei ausgeschalteter Zündung funktioniert, muss das Gerät nach der Nutzung vom Zigarettenanzünder getrennt werden. Anderenfalls kann die Fahrzeugbatterie über einen längeren Zeitraum entladen werden, da das Gerät auch im Ruhezustand Strom aufnimmt.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die weiße Betriebs-LED 13 leuchtet nicht)

- ◆ Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße Betriebs-LED 13 erlischt nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ◆ Der KFZ/USB-Adapter 10 ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom KFZ/USB-Adapter 10. Die weiße Betriebs-LED 13 leuchtet unmittelbar und der KFZ/USB-Adapter 10 ist wieder betriebsbereit.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung und Pflege

ACHTUNG

- ▶ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom Zigarettenanzünder.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem weichen Tuch. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen den Zustand des Gerätes. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Beschädigungen feststellen.

Lagern bei Nichtbenutzung

ACHTUNG

- ▶ Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf.

Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite

(www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353640_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353640_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Stanje informacija

Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

03 / 2021 · Ident.-No.: TKHU2A1-012021-2

IAN 353640_2010

